



Lena Stenberg Dimma fjäll, foto

Samisk senter for samtidskunst :

**06.06 – 25.08.2013**

## **Markanvänding**

Tomas Colbengtson: *bilder og glasinstallsjon*, Lena Stenberg: *bilder*,  
Eva Nutti: *film*, Liselotte Wajstedt: *film*, Oskar Östergren: *film*

***Geir Tore Holm: Retten til vann og land, film***

**Erica Huuva Simma: Buolvvas Bulvii – Generation till generation, smykkedesign**

**Utstillingsåpning: 06. juni kl. 18.00**

**Artist talk med Lena Stenberg og Erica Huuva 18.30**

**Markanvänding** viser verk av 5 svenske kunstnere og filmskapere fra områdene som er berørt av de nye gruveetableringer i Sverige. Selve skogsavvirkning og vannkraft har forårsaket permanente historiske inngrep i naturen og påvirket livet til innbyggerne i de berørte områdene. Utstillingen er en kunstnerisk kommentar på arealbruk. De har valgt å skildre det kunstnerisk på ulike personlige måter i film, foto, og fotografiske trykkbilder på objekt og glass. Kunstnerne vil formidle den aktuelle handling og spørsmål om arealbruk. Hvordan utnyttelse av våre naturrikdommer fortsetter. Om at det er viktig å bevare naturresurser, for at bærekraftige og langvarige næringer har mulighet til å overleve. Som reindriftsnæringen, turisme og andre bedrifter der en eksisterende natur er viktig.

De vil at andre skal forstå hva som skjer i Nord Sveriges innland. En utbygging av den internasjonale gruveindustrien, som nå sprer seg til nabolandene. Og det er nå på dagsorden i alle de nordlige delene av Skandinavia.

Utstillingen viser hvordan folk kjemper for retten til å leve her uten gruvedrift og utnyttelse av naturen. Hvordan den ønsker å hindre at vår natur blir fullstendig ødelagt over lengre tid, kanskje ugjenkallelig. Hvordan landet har blitt utnyttet historisk. Hvordan det har forandret folks liv, og hvordan det snart kan være bare minner.

Kunstprosjektet Markanvänding er produsert av Konsentrat Kunstsenter i Kiruna. Prosjekt startet i Jokkmokk på vintermarkedet i februar 2013, med en kombinert utstilling og workshop på Ájtte Fjäll och Same museum.

Der vistes det kunstverk som deltakende kunstnere jobber med eller har gjort før, som går under temaet Markanvänding. De inviterte også foreninger og organisasjoner som uttaler seg om den nye gruvedrift og som informerte om den nåværende situasjonen for to nåværende gruvedrift prosjekter Rönnbäck Birch Water Valley og i Jokkmokk. Markanvänding kunstprosjekt er et forprosjekt for et stort EU-prosjekt.

Utstillingen er støttet av Kulturstjutsen Umeå Kultur, Jokkmokk, Ajtte Fjäll och Same museum og Norrbotten Museum.

## Geir Tore Holm, Retten til vann og land



Geir Tore Holm, ser opp i fjellan, stills

Geir Tore Holms, **Retten til vann og land** er en kroppsliggjøring av økonomi og samfunnsforhold. Filmen er basert på intervjuer med aktører som er berørt av og har oppfatninger om Finnmarksloven; forvaltere, jurister, politikere, historikere, aktivister, kunstnere og brukere. De ulike stemmene er lagt i én persons munn – i arbeid i vedskogen. Tradisjonell, lokal kunnskap møter formalisert rettighetsoppfatning og offentlig regulering av bruken av landet og vannet.

## Erica Huuva Simma, Buolvvas Bulvii – Generation till generation



**Erica Huuva Simma** er samisk guldsmed og smyckesdesigner. Hun er født og oppvokst i Liehittjä (Tornedalen.) nå bosatt i Idivuoma utanfor Karesuando i Sverige. Her skaper hun nye fantasifulle smykker med utgangspunkt i hennes samiska bakgrunn. 2001 gjorde hun sitt første smykke i serien Eallit, med spor av rein, elg, gaupe, bjørn, mår og jerv.

Som hun selv sier: Jag vill förmedla allt det vackra som finns i vår kultur till en större publik. Jag ser den samiska kulturen som en levande kultur som är i ständig förändring. Att förnya kulturen är att göra den till sin egen. Att vitalisera traditioner kräver kunskap om och respekt för det som våra samiska förfäder skapade och värderade. Det vi idag skapar blir vårt arv till våra barn. Det blir deras traditioner att förnya och göra till sina egna.

**Lena Stenberg og Erica Huuva Simma er tilstede under montering og åpning av utstillingen.**

For mer informasjon kontakt:  
Maaike Halbertsma, tlf 90244062

[www.samidaiddaguovddas.no](http://www.samidaiddaguovddas.no)

[maaike@samidaiddaguovddas.no](mailto:maaike@samidaiddaguovddas.no)

Postboks 190  
9735 Karasjok  
Norge

telefon: **90244062**  
epost: [post@samidaiddaguovddas.no](mailto:post@samidaiddaguovddas.no)  
[www.samidaiddaguovddas.no](http://www.samidaiddaguovddas.no)